



**LA MAESTRA**  
**COMMUNITY HEALTH CENTERS**  
City Heights • El Cajon • National City • Lemon Grove

# ادارة الرعاية المزمنة (CCM)

تقدم خدمات إدارة الرعاية المزمنة الشاملة وتنسيق CCM الخاص بك على فهم حالاتك المزمنة:



فهم الامراض المزمنة



التنسيق مع طبيب العائلة  
الخاص بك للرعاية الانتقالية



خطة رعاية شخصية



التنسيق بين إحالتك وربطك  
بخدمات تنسيق الرعاية



التنسيق الشامل للرعاية  
وإدارة الحالة الصحية



فهم التعليم الذاتي وإدارة الحالة  
الصحية وتعزيز الصحة



الدعم الذي سوف توفره لك من  
خلال الرعاية الصحية المتكاملة،  
والصحة النفسية والاجتماعية



استخدام الأدوية بشكل  
صحيح

اشياء مهمة يجب ان تتذكرها عن الامراض  
المزمنة :

- فريق ادارة الرعاية المزمنة سوف يتواصل معك  
ومع طبيب العائلة والصيدلية والاختصاصيين  
- وسوف يضمنون أن الجميع على علم بالخدمات  
والموارد الصحية التي تحتاجها



Call La Maestra CCM Team to talk about your care options at: 619-510-4653



## CCM أشياء مهمة يجب تذكرها حول

يمكنك الاحتفاظ بمزايا Medicare الحالية.  
لا حاجة لتغيير اطباءك الحاليين.  
سيعمل فريق رعاية CCM معك ومع اطباءك.  
الاتصال بك مرة شهرياً لمدة 20 دقيقة مع منسق الرعاية.  
سيحصل المرضى ومقدمو الرعاية على خطة رعاية شاملة وشخصية لدعم الأهداف الصحية.  
الانضمام إلى CCM اختياري. اترك البرنامج في أي وقت وهذا لن يؤثر على Medicare.  
يتم تقديم CCM في جميع عيادات لامايسترا

تلتزم La Maestra بتحسين الرعاية  
المزمنة للمرضى وسد فجوات  
الرعاية ومعالجة التحديد  
الاجتماعي للعوائق التي تحول  
دون التركيز على صحة مرضانا.



اتصل بفريق La Maestra للتحدث عن الخيارات المتاحة أمامك على الرقم (619) 510-4653، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 7:30 صباحاً حتى 4:00 مساءً. المكالمات مجانية، ويمكنك أيضاً إخبار طبيبك أو طاقم العيادة برغبتك في الحصول على خدمات عيادة CCM. العنوان: 4010 شارع فيرمونت، سان دييغو، كاليفورنيا 92105

English: ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call (619) 510-4653.

Spanish: ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al (619) 510-4653.

Call us today and ask about La Maestra Chronic Care Management: **619-510-4653**